hav301
zczc
yy ylp nor brj
0622:losotho

1986 RR-86 151b

cuban foreign minister denies reports of cuban killed in losotho:

havana, jan 25, reuter -- cuba's foreign minister, isodoro malmierca, who arrived in zimbabwe yesterday after remaining in losotho since a military coup last monday denied reports that cuban diplomat had been killed there, presnsa latina reported in a dispatch datelined harare.

the foreign minister was quoted as saying: +you can count them, there were seven and there are seven.+

according to dispatches from johannesburg last tuesday, one of the cuban diplomats had been shot to death at a youth training field during the delegations visit to losotho, ther report said the fatal shot had been fired by a member of the youth league of the basotho national party which was overthrown in the coup.

malmierca denied reports his delegation had been held prisoner in losotho since monday. he said the delegation refused to leave because south african authorities had demanded that the normally non-stop losotho-zimbabwe plane touch down in johannesburg.

the cubn an official said he did not have any contact with the new losotho government but that his delegation had been treated +correctly+. he said that before the coup, converdations with the deposed government had +developed in a very positive manner on bilateral realtions and activities owithin the non-aligned movement.+

rtr/bem

nnnn

hs: 302
zczc
yy ylp nor brj
0640:Losotho (spanish version)

canciller cubano niega noticias sobre muerto cubano en losotho:

havana, 25 jan, reuter -- el ministro de relaciones exteriores de cuba, isodoro malmirerca, quien llego a zimbabwe ayer despues de quedarse en losotho desde el golpe militar del lunes pasado ~~dijo que~~ nego despachos cableograficos que decianque un diplomatico cubano habia sido ~~matado~~ resultado muerto alla, prensa latina informa o en una nota fechada harare.

el ministro cubano dijo: +tu has podido contar a los miembros de la delegacions, son siete personas, las mismas que integraban nuestro grupo desde un inicio.+

de acuerdo con despachos desde joyhannesburgo el martes pasado, uno de los miembros de la delegacion cubana fue ~~matado~~ muerto en un campamento de entrenamiento de la liga juvenil del partido nacional basothiano que fue derrotado en el golpe.

malmierco nego noticias de que su delegacion estuvo en condicion de preso en losotho, dijo, de acuerdo con prensa latina, que la delegacion se nego a salir porque autoridades sur africanas habia exigido que un avion que normalmente vuela directamente desde losotho a zimbabwe hararahiciera una escala en johannesburgo.

el cancillen cubano dijo que no tenia ningun contacto con el nuevo gobierno de losotho pero que su delegacion habia sido tratado +correctamente.+ dijo que antes del golpe, las conversaciones con el derrocado gobierno +se desarrollaron de una manera muy positiva acerca del desarrollo de las relaciones bilaterales y la actividad de ambos paises en el movieimiento de los non alineados.+

==rtr/lem
nnnn